Porównanie tłumaczeń I Jana 4:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	a każdy duch — nie wyznający — Jezusa z — Boga nie jest, a ten jest — tego przeciwnika Pomazańca, co słyszeliście, że przychodzi i teraz w — świecie jest już.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	a wszelki duch który nie wyznaje Jezusa Pomazańca w ciele przychodzącego od Boga nie jest i to jest w miejsce Pomazańca o którym słyszeliście że przychodzi i teraz na świecie jest już
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	a wszelki duch, który nie przyznaje tego o Jezusie, nie jest z Boga;* i jest to (duch) antychrysta, o którym usłyszeliście, że przychodzi, i teraz już jest na świecie.**[1)][2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	i wszelki duch, który nie wyznaje Jezusa, od Boga nie jest, i to jest (ten) przeciwnika Pomazańca*, (o) którym usłyszeliście, że przychodzi, i teraz w świecie jest już. [3)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	a wszelki duch który nie wyznaje Jezusa Pomazańca w ciele przychodzącego od Boga nie jest i to jest w miejsce Pomazańca (o) którym słyszeliście że przychodzi i teraz na świecie jest już

[1)] 2J 7
[2)] <x>690 2:18</x>
[3)] Albo też ktoś, kto chce zająć miejsce Pomazańca, zamiast Niego.